

[Text]

## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, May 14, 1970.

(86)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 5.15 p.m. to resume clause-by-clause consideration of Bill C-4. The Chairman, Mr. Clermont, presided.

*Members present:* Messrs. Clermont, Danson, Flemming, Gauthier, Gillespie, Kaplan, Lambert (Edmonton West), Leblanc (Laurier), Lind, McCleave, Noel, Roberts, Robinson, Saltsman, Trudel, Whicher.—(16)

*Other member present:* Mr. P. Langlois.

*Appearing:* The Honourable Ron Basford, Minister of Consumer and Corporate Affairs.

*In attendance:* Mr. R. Tassé, Assistant Deputy Minister, Department of Consumer and Corporate Affairs; Mr. J. Maingot, Law Branch.

The Chairman stated that at the last meeting held on Tuesday, May 12, 1970, the following clauses had been allowed to stand: Clause 11 renumbered 12, Clause 12 renumbered 13, Clause 19 renumbered 20, Clause 22 renumbered 23.

He also stated that amendments to these said clauses have been suggested by members of the Committee.

*On Clause 11 (renumbered as 12)*

Mr. Lambert moved that Clause 11 be amended as follows:

(a) by striking out line 26 on page 39 thereof and by substituting therefor the following:

“(6) Subject to subsection (8), in any”

(b) by adding thereto, immediately after line 7 on page 45 thereof, the following:

[Texte]

## PROCÈS-VERBAL

Le MARDI 14 mai 1970.

(86)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit aujourd'hui à 5h. 15 de l'après-midi, pour l'étude, article par article du Bill C-4. Le président M. Clermont occupe le fauteuil.

*Députés présents:* MM. Clermont, Danson, Flemming, Gauthier, Gillespie, Kaplan, Lambert (Edmonton Ouest), Leblanc (Laurier), Lind, McCleave, Noël, Roberts, Robinson, Saltsman, Trudel, Whicher (16).

*Autre député présent:* M. P. Langlois.

*Également présents:* M. R. Tassé, sous-ministre adjoint; M. J. Maingot du service légal de la Chambre des communes.

*Comparaît:* L'honorable Ron. Basford, Ministre de la Consommation et des Corporations.

Le président déclare qu'à la dernière réunion, tenue le mardi 12 mai 1970, les articles suivants ont été réservés: l'Article 11 renuméroté 12, l'Article 12 renuméroté 13, L'Article 19 renuméroté 20, l'Article 22 renuméroté 23.

Il ajoute que des modifications à ces-dits articles ont été suggérées par des membres du Comité.

*Article 11 (renuméroté 12)*

M. Lambert propose, «Que l'article 11 du Bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement de la ligne 27, à la page 39, et son remplacement par ce qui suit:

«(6) Sous réserve du paragraphe (8),»

b) par l'insertion après la ligne 7, à la page 45, de ce qui suit.